



# *bigle*

*b a c h*

06 | 2024

Mitteilungsblatt für die Gemeinde Biglen

Sandra Maier und Manuela Kaeser

Coiffure  
**TWINS**  
Damen, Herren, Kinder

Biglen, Rohrstrasse 47, Tel. 031 702 00 10



**Schärer Holzbau**  
**3507 Biglen**

031 701 25 82

[www.schaerer-holzbau.ch](http://www.schaerer-holzbau.ch)

**DANIEL MOSIMANN** NATURNAHER GARTENBAU  
  
Münsingen / Biglen  
Telefon 031 721 29 07  
Mobil 079 628 46 96  
BERATUNG • PLANUNG • UNTERHALT

**AXA** Ihr Partner für  
alle Versicherungs-  
fragen

Thomas Ryser  
Telefon 031 790 29 29  
Mobile 079 755 30 80  
thomas.ryser@axa.ch

AXA, Hauptagentur Konolfingen  
Emmentalstr. 29, 3510 Konolfingen



<b>masciadri</b>	3507 Biglen
Bauunternehmung	031 701 11 75
	3066 Stettlen

Nächste Ausgabe:  
Juli

**Redaktionsschluss: 26.06.2024 | 12.00 Uhr**  
Der Biglebach erscheint jeweils Mitte Monat.

## Editorial



Sascha Bleuler | Gemeinderat

Liebe Bürgerinnen und Bürger

Während sich die Welt wacker dreht und die weltweite Lage manchmal unsicher erscheint, können wir mit der nötigen Vorsicht getrost in die Zukunft schauen. In unserem Dorf planen und bauen wir für die Zukunft.

Die neue Turnhalle Feltschen hat bald die endgültige äussere Form angenommen, wie sie uns in etwas mehr als einem halben Jahr bei der Einweihung übergeben wird. Bis dahin wird im Innern noch viel ausgebaut. Auf dem Dach wird eine moderne Fotovoltaik-Anlage installiert, die elektrische Energie für unsere Gemeinde liefert. In den letzten vier Jahren wurden auch auf vielen privaten Dächern Anlagen installiert, die dank dem umsichtigen Umgang unserer Werke und Behörden mit zusätzlichen Anreizen finanziell unterstützt wurden.

Die Ortsplanung ist soweit fortgeschritten, dass wir die räumliche Entwicklung unseres Dorfes in den kommenden 20 Jahren absehen können. Die Mitsprachen wurden aufgenommen und umgesetzt. Dies ist zu guter Letzt alles ein Verdienst unserer einmaligen direkten Demokratie in der Schweiz, wo jede Bürgerin und jeder Bürger ein Mitspracherecht hat.

Die nächste Möglichkeit zur Mitsprache ist die Gemeindeversammlung. Sie findet am Dienstag, 18. Juni 2024 um 20:00 Uhr in der Aula des Primarschulhauses Feltschen statt.

Nun wünsche ich Euch allen einen angenehmen Sommeranfang.

## Inhalt

**Titelbild** Eliane Eichenberger

**4 – 12** **Behörden und Verwaltung**  
4 - 10 Gemeindeversammlung | Einladung  
10 Strassenverkehr | Verkehrseinschränkungen infolge Schulschlussfest

11 Projekt Turnhallen | Mehrzweckraum

**13** **Kanton Bern** | Asiatische Hornisse melden

**14** **Energiegruppe** | Arbeitsgruppe Energie  
Exkursion und Einblick in die Biodiversität

15 Steuerbüro | Hundetaxe 2024  
Projekt «Öffentliche Kanalaufnahmen»

**17** **KiBon** | Reminder Einreichen der Gesuche für die  
Gutscheinperiode 2024 | 2025

**Schule** | Papiersammlung 11. Juni 2024  
**Gemeinsam für Biglen** | Seniorenessen

**18 - 19** **Schule** | Abschlusstheater | «Mord im Schlosshotel»  
Schulschlussfest vom 04. Juli 2024

**20** **Verschiedenes** | Tag der Spiele  
**Parteien**  
SP | Stamm vom 26. Juni 2024

**21** **Verschiedenes** | Freilandeier aus Biglen  
**FC Biglen** | Grümpelturnier

**22** **Vereine** | Musikgesellschaft Biglen | Jungbläserausbildung

**23** **Gemeinsam für Biglen** | Brockenstube Öffnungszeiten  
Minigolf Schnuppertraining

## Impressum

Auflage 1'100 Exemplare

Druck Vögeli AG, Marketingproduktion und  
Druck, Sägestrasse 21-23,  
3550 Langnau im Emmental

Redaktion Marlene Schwarz-Rüegsegger  
(Behörden und Verwaltung)  
gemeindeverwaltung@biglen.ch

Layout Eliane Eichenberger  
biglebach@biglen.ch

## Gemeindeversammlung

### Einladung

Dienstag, 18. Juni 2024,  
20.00 Uhr, statt.

im Primarschulhaus „Feltschen“ (Singsaal), Feltschenweg 6, 3507 Biglen

#### Traktanden

1. Jahresrechnung 2023
2. Verschiedenes

#### Unterlagen

Die Jahresrechnung 2023 kann bei der Gemeindeverwaltung oder auf der Website [www.biglen.ch](http://www.biglen.ch) eingesehen werden.

#### Publikationen

Die Gemeindeordnung vom 24. Mai 2011 schreibt vor, dass die Einladungen zu Versammlungen oder Urnenabstimmungen mindestens 30 Tage vorher öffentlich bekannt gemacht werden müssen.

Die Versammlung wurde wie folgt publiziert:

- Anzeiger Konolfingen Nr. 19 vom 10. Mai 2024 (Amtliche Publikation)
- Anzeiger Konolfingen Nr. 20 vom 16. Mai 2024 (Amtliche Publikation)
- Biglebach, Ausgabe 6/2024
- Website [www.biglen.ch](http://www.biglen.ch)

#### Rechtsmittelbelehrung

Beschwerden gegen Versammlungsbeschlüsse sind innert 30 Tagen nach der Versammlung schriftlich und begründet beim Regierungsstatthalteramt Bern-Mittelland, Poststrasse 25, 3071 Ostermundigen, einzureichen (Verwaltungsrechtspflegegesetz – Artikel 63 ff). Die Verletzung von Zuständigkeits- und Verfahrensvorschriften ist sofort zu beanstanden. Wer rechtzeitige Rügen pflichtwidrig unterlassen hat, kann gegen Beschlüsse nachträglich nicht mehr Beschwerde führen (Gemeindegesezt – Artikel 49a „Rügepflicht“).

Wir laden alle stimmberechtigten Gemeindeglieder\*innen, welche das 18. Altersjahr zurückgelegt und seit 3 Monaten Wohnsitz in der Gemeinde Biglen haben, zu dieser Versammlung ein.

Gemeinderat Biglen

### Botschaft

## 1. Jahresrechnung 2023

#### Ausgangslage

Die Jahresrechnung 2023 wurde nach dem Rechnungslegungsmodell HRM2 gemäss Artikel 70 Gemeindegesezt erstellt.

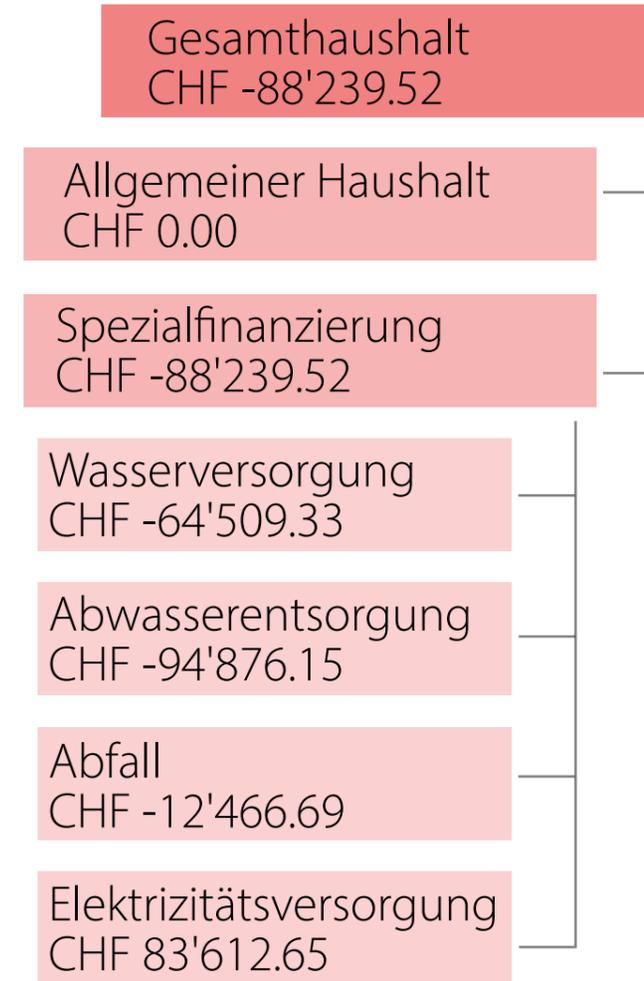
Die Steueranlage für die Gemeindesteuern beträgt 1.9 Einheiten, diejenige für die Liegenschaftssteuer 1.2 ‰ der amtlichen Werte. Die Steueranlagen und das Budget 2023 wurden am 2. Dezember 2022 durch die Einwohnergemeindeversammlung genehmigt.

#### Auf einen Blick (Management Summary)

Im Gesamthaushalt ergibt sich ein **Aufwandüberschuss von 88'239.52 Franken**. Der **allgemeine Haushalt schliesst ausgeglichen ab**. Es wurden vorgeschriebene, zusätzliche Abschreibungen gemacht.

Die Spezialfinanzierungen schliessen gesamthaft mit einem Aufwandüberschuss von 88'239.52 Franken ab.

#### Die Erfolgsrechnung 2023 präsentiert sich wie folgt:



Der Gesamthaushalt schliesst rund 180'000 Franken und der Allgemeine Haushalt (steuerfinanzierter Bereich) rund 212'000 Franken besser ab als budgetiert war. Die Spezialfinanzierungen schliessen gesamthaft 32'000 Franken schlechter ab. Die Wasserversorgung, sowie die Abwasser- und Abfallentsorgung schliessen schlechter ab als geplant war. Die Elektrizitätsversorgung machte einen grösseren Gewinn als vorgesehen war.

#### Ergebnis Gesamthaushalt

Der Gesamthaushalt schliesst mit einem Aufwandüberschuss von 88'239.52 Franken ab. Budgetiert war ein Aufwandüberschuss von 268'100 Franken. Der Gesamthaushalt hat somit um rund 180'000 Franken besser abgeschlossen als budgetiert war.

#### Ergebnis Allgemeiner Haushalt

Der Allgemeine Haushalt schliesst ausgeglichen ab. Budgetiert war ein Aufwandüberschuss von 212'300 Franken. Die Rechnung schliesst somit um diesen Betrag besser ab als budgetiert war. Nebst dieser Besserstellung mussten zusätzliche Abschreibungen im Betrag von 613'879.10 Franken gemacht werden. Dies ist eine vorgeschriebene Einlage in die finanzpolitische Reserve.

#### Ergebnis Wasserversorgung (Spezialfinanzierung nach übergeordnetem Recht)

Die Spezialfinanzierung Wasserversorgung (Funktion 7101) schliesst mit einem **Aufwandsüberschuss von 64'509.33 Franken** ab. Budgetiert war ein Ertragsüberschuss von 16'200.00 Franken. Die Schlechterstellung beträgt somit 80'709.33 Franken. Der Saldo der Spezialfinanzierung Rechnungsausgleich (Konto 29001.01) beträgt per 31.12.2023 576'736.62 Franken. Der Saldo der Spezialfinanzierung Werterhalt (Konto 29301.01) beträgt per 31.12.2023 1'159'165.38 Franken.

#### Ergebnis Abwasserentsorgung (Spezialfinanzierung nach übergeordnetem Recht)

Die Spezialfinanzierung Abwasserentsorgung (Funktion 7201) schliesst mit einem **Aufwandüberschuss von 94'876.15 Franken** ab. Budgetiert war ein Aufwandüberschuss von 91'400 Franken. Die Rechnung schliesst somit 3'476.15 Franken schlechter ab als angenommen. Der Saldo der Spezialfinanzierung Rechnungsausgleich (Konto 29002.01) beträgt per 31.12.2023 283'533.71 Franken. Der Saldo der Spezialfinanzierung Werterhalt (Konto 29302.01) beträgt per 31.12.2023 2'668'028.46 Franken.

#### Ergebnis Abfall (Spezialfinanzierung nach übergeordnetem Recht)

Die Spezialfinanzierung Abfall (Funktion 7301) schliesst mit einem **Aufwandüberschuss von 12'466.69 Franken** ab. Budgetiert war ein Aufwandüberschuss von 10'100 Franken. Die Schlechterstellung beträgt somit 2'366.69 Franken. Der Saldo der Spezialfinanzierung Rechnungsausgleich (Konto 29003.01) beträgt per 31.12.2023 129'014.32 Franken.

## Ergebnis Elektrizitätsversorgung (Spezialfinanzierung nach Gemeindereglement)

Die Spezialfinanzierung Elektrizitätsversorgung (Funktionen 8711 – 8714) schliesst mit einem **Ertragsüberschuss von 83'612.65 Franken** ab. Budgetiert war ein Ertragsüberschuss von 29'500.00 Franken. Die Besserstellung beträgt somit 54'112.65 Franken. Der Saldo der Spezialfinanzierung Rechnungsausgleich (Konto 29004.01) beträgt per 31.12.2023 1'122'973.93 Franken. Der Saldo der Spezialfinanzierung Werterhalt (Konto 29304.01) beträgt per 31.12.2023 1'484'392.26 Franken.

### Übersicht nach Sachgruppen (Gesamthaushalt)

	Aufwandarten	Rechnung 2023		Budget 2023		Rechnung 2022	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
30	Personalaufwand	1'420'607.25		1'379'400.00		1'358'037.20	
31	Sach- und übriger Betriebsaufwand	2'418'148.34		2'659'860.00		2'348'037.58	
33	Abschreibungen Verwaltungsvermögen	329'065.55		348'500.00		580'316.50	
34	Finanzaufwand	247'967.41		28'300.00		31'737.42	
35	Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen	166'492.00		128'100.00		153'950.00	
36	Transferaufwand	4'343'301.85		4'481'400.00		4'181'097.30	
37	Durchlaufende Beiträge			4'500.00			
38	Ausserordentlicher Aufwand	680'583.10		91'400.00		92'565.30	
39	Interne Verrechnungen	109'175.75		104'600.00		102'137.80	

	Ertragsarten	Rechnung 2023		Budget 2023		Rechnung 2022	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
40	Fiskalertrag		5'433'180.70		4'670'800.00		4'818'360.35
41	Regalien und Konzessionen		.45				
42	Entgelte		2'200'081.99		2'436'500.00		2'107'229.75
43	Verschiedene Erträge		7'540.00		45'000.00		
44	Finanzertrag		153'640.60		96'760.00		111'360.95
45	Entnahmen Fonds u. Spezialfinanzierungen		41'684.25		43'300.00		288'655.75
46	Transferertrag		1'546'998.34		1'411'500.00		1'369'337.50
47	Durchlaufende Beiträge				4'500.00		
48	Ausserordentlicher Ertrag		134'799.65		145'000.00		134'078.45
49	Interne Verrechnungen		109'175.75		104'600.00		102'137.80

## Investitionsrechnung

Die Investitionsrechnung erfasst jene Ausgaben und Einnahmen, die eigene oder subventionierte Vermögenswerte Dritter mit mehrjähriger Nutzungsdauer schaffen oder verbessern. Der Gemeinderat belastet einzelne Investitionen des Allgemeinen Haushaltes bis zum Betrag von 50'000 Franken der Erfolgsrechnung. Dies entspricht der maximalen Aktivierungsgrenze gemäss Art. 79a GV. Bei den Spezialfinanzierungen Wasser, Abwasser, Abfall und Elektrizität werden Investitionen ab 5'000 Franken in der Investitionsrechnung aktiviert.

2023 wurden Nettoinvestitionen im Betrag von 2'405'754.50 Franken gemacht. Budgetiert waren Nettoinvestitionen von rund 1.34 Mio. Franken. Der Neubau der Turnhalle kam schneller voran als in der Budgetphase noch angenommen wurde.

	Investitionsrechnung (nach Funktionen)	Rechnung 2023		Budget 2023		Rechnung 2022	
		Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
		2'417'754.50	2'417'754.50	1'341'000.00	1'341'000.00	552'973.55	552'973.55
2	Bildung	1'949'886.10		460'000.00		227'082.70	
	Nettoaussgaben		1'949'886.10		460'000.00		227'082.70
3	Kultur, Sport und Freizeit, Kirche	53'814.55	6'000.00	60'000.00	1'000.00	3'180.45	2'000.00
	Nettoaussgaben		47'814.55		59'000.00		1'180.45
6	Verkehr und Nachrichtenübermittlung	24'150.85		130'000.00		49'978.95	
	Nettoaussgaben		24'150.85		130'000.00		49'978.95
7	Umweltschutz und Raumordnung	315'615.35		575'000.00		179'192.60	16'412.15
	Nettoaussgaben		315'615.35		575'000.00		162'780.45
8	Volkswirtschaft	68'287.65		115'000.00		74'370.70	756.00
	Nettoaufwand		68'287.65		115'000.00		73'614.70
9	Finanzen und Steuern	6'000.00	2'411'754.50	1'000.00	1'340'000.00	19'168.15	533'805.40
	Nettoeinnahmen	2'405'754.50		1'339'000.00		514'637.25	

### Bilanz

Am 31.12.2023 beträgt die Bilanzsumme 26'776'662.37 Franken (Vorjahr: 15'179'511.13 Franken). Davon beläuft sich das Finanzvermögen auf 18'819'622.67 Franken (Vorjahr: 9'293'939.38 Franken). Das Verwaltungsvermögen beträgt Ende 2023 7'957'039.70 Franken (Vorjahr: 5'885'571.75).

Das Fremdkapital ist per 31.12.2023 auf 13'380'392.60 Franken (Vorjahr: 2'366'468.29 Franken) gestiegen. Das gesamte Eigenkapital beträgt am 31.12.2023 13'396'269.77 Franken (Vorjahr: 12'813'042.84 Franken). Das Jahresergebnis 2023 und die Jahresergebnisse der Vorjahre ergeben den aktuellen Bilanzüberschuss (SG 299) von 3'440'341.63 Franken (unverändert).

Jahresrechnung (Eckdaten)	Rechnung 2023	Budget 2023	Rechnung 2022
<b>Jahresergebnis ER Gesamthaushalt</b>	<b>-88'239.52</b>	<b>-268'100.00</b>	<b>83'281.45</b>
<b>Jahresergebnis ER Allgemeiner Haushalt</b>		<b>-212'300.00</b>	<b>201'871.02</b>
<b>Jahresergebnis Spezialfinanzierungen</b>	<b>-88'239.52</b>	<b>-55'800.00</b>	<b>-118'589.57</b>
Steuerertrag natürliche Personen	4'373'490.10	3'912'000.00	3'684'568.50
Steuerertrag juristische Personen	235'283.05	175'300.00	385'717.85
Liegenschaftssteuer	409'890.70	400'000.00	408'410.30
Nettoinvestitionen	2'405'754.50	1'339'000.00	514'637.25
Bestand Finanzvermögen	18'819'622.67		9'293'939.38
Bestand Verwaltungsvermögen Gesamthaushalt	7'957'039.70		5'885'571.75
Bestand Verwaltungsvermögen Allgemeiner Haushalt	5'102'261.95		3'352'038.90
Bestand Verwaltungsvermögen Spezialfinanzierungen	2'854'777.75		2'533'532.85
Fremdkapital	13'380'392.60		2'366'468.29
Eigenkapital	13'396'269.77		12'813'042.84
Reserven	1'632'464.61		1'018'585.51
Bilanzüberschuss /-fehlbetrag	3'440'341.63		3'440'341.63

## Rechnungsprüfung

Die Jahresrechnung 2023 wurde vom Rechnungsprüfungsorgan am 22. April 2024 geprüft. Gemäss dem Prüfungsurteil entspricht die Rechnung den kantonalen und kommunalen gesetzlichen Vorschriften.

Das Rechnungsprüfungsorgan beantragt die Jahresrechnung 2023 mit Aktiven und Passiven von Fr. 26'776'662.37 und einem Aufwandüberschuss (Gesamthaushalt) von Fr. 88'239.52 zu genehmigen.

## Datenschutz

Die ROD Treuhand AG, Solothurnstrasse 22, 3322 Urtenen-Schönbühl (Rechnungsprüfungsorgan), übt auch die Aufsicht über den Datenschutz aus.

Die Revisionsstelle hat die Einhaltung der gesetzlichen Bestimmungen des Datenschutzes gestützt auf das Datenschutzgesetz des Kantons Bern vom 19. Februar 1986 sowie auf das Datenschutzreglement der Einwohnergemeinde Biglen vom 24. Mai 2011 geprüft.

Die ROD Treuhand AG bestätigt, dass die gesetzlichen und reglementarischen Datenschutzvorschriften im Kalenderjahr 2023 eingehalten worden sind.

Erfolgsrechnung (nach Funktionen)	Rechnung 2023		Budget 2023		Rechnung 2022	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
	9'892'600.00	9'892'600.75	9'346'860.00	9'346'860.00	9'110'948.14	9'110'948.14
0 Allgemeine Verwaltung	1'068'390.50	308'317.45	1'057'250.00	291'200.00	1'082'456.95	288'784.08
Nettoaufwand		760'073.05		766'050.00		793'672.87
1 Öffentliche Ordnung und Sicherheit, Verteidigung	227'702.50	178'574.15	211'100.00	176'700.00	182'201.90	175'453.70
Nettoaufwand		49'128.35		34'400.00		6'748.20
2 Bildung	2'287'280.42	694'851.75	2'397'700.00	563'400.00	2'100'301.49	567'867.15
Nettoaufwand		1'592'428.67		1'834'300.00		1'532'434.34
3 Kultur, Sport und Freizeit, Kirche	380'673.20	69'921.90	254'970.00	69'900.00	253'720.10	75'321.15
Nettoaufwand		310'751.30		185'070.00		178'398.95
4 Gesundheit	10'672.35	1'010.00	14'200.00	1'100.00	9'905.35	600.00
Nettoaufwand		9'662.35		13'100.00		9'305.35
5 Soziale Sicherheit	1'552'918.45	45'071.65	1'677'500.00	57'400.00	1'590'209.20	50'263.90
Nettoaufwand		1'507'846.80		1'620'100.00		1'539'945.30
6 Verkehr und Nachrichtenübermittlung	412'801.55	63'542.15	504'390.00	58'860.00	464'364.20	72'730.00
Nettoaufwand		349'259.40		445'530.00		391'634.20
7 Umweltschutz und Raumordnung	920'169.57	823'461.87	1'046'350.00	917'900.00	1'200'897.50	1'051'703.65
Nettoaufwand		96'707.70		128'450.00		149'193.85
8 Volkswirtschaft	1'545'707.79	1'601'948.13	1'556'600.00	1'711'300.00	1'320'450.16	1'417'346.21
Nettoertrag	56'240.34		154'700.00		96'896.05	
9 Finanzen und Steuern	1'486'284.42	6'105'901.70	626'800.00	5'499'100.00	906'441.29	5'410'878.30
Nettoertrag	4'619'617.28		4'872'300.00		4'504'437.01	

## Bezug der Jahresrechnung

Sie können die vollständige Jahresrechnung unter [www.biglen.ch](http://www.biglen.ch) herunterladen oder am Schalter der Finanzverwaltung beziehen.

## Antrag des Gemeinderates

Der Gemeinderat Biglen hat die vorliegende Jahresrechnung an seiner Sitzung vom 18. April 2024 gemäss Artikel 71 Gemeindegesetz zuhanden der Gemeindeversammlung wie folgt verabschiedet:

Erfolgsrechnung	Aufwand in CHF	Ertrag in CHF	Ergebnis in CHF
Gesamthaushalt	9'715'341.25	9'627'101.73	-88'239.52
davon Allgemeiner Haushalt	7'677'086.24	7'677'086.24	00.00
davon Wasserversorgung	228'329.83	163'820.50	-64'509.33
davon Abwasserentsorgung	363'650.05	268'773.90	-94'876.15
davon Abfall	174'406.39	161'939.70	-12'466.69
davon Elektrizitätsversorgung	1'271'868.74	1'355'481.39	83'612.65

Investitionsrechnung	Aufwand in CHF	Einnahmen in CHF	Nettoinvestitionen in CHF
	2'411'754.50	6'000.00	2'405'754.50

## Nachkredite

Keine Nachkredite zu genehmigen.

**Der Gemeindeversammlung wird beantragt, die Jahresrechnung 2023 zu genehmigen.**

## Strassenverkehr | Verkehrseinschränkungen infolge Schulschlussfest

**Am Donnerstag, 4. Juli 2024 findet das Schulschlussfest der Schule Biglen statt. Um 16.30 Uhr bis ca. 17.00 Uhr wird ein Umzug mit allen Schulklassen durch das Dorf durchgeführt.**

Die Route führt vom Primarschulhaus Feltschen entlang dem Kirchweg – Hohle – Rohrstrasse – Bahnhofstrasse – Bärenstutz – Kirchweg wieder zurück zum Primarschulhaus Feltschen.

In diesem Zeitraum kann es zu Beeinträchtigung auf den genannten Strassen kommen. Der betroffene Abschnitt der Rohrstrasse wird zu diesem Zeitpunkt nur einseitig (Fahrtrichtung Grosshöchstetten) befahrbar sein. Ein Verkehrsdienst wird vor Ort den Verkehr regeln.

Vielen Dank für Ihr Verständnis.

Bauverwaltung Biglen

## Projekt «Turnhallen| Mehrzweckraum» – Arbeiten schreiten voran

Unverkennbar nimmt die neue Doppelturnhalle Gestalt an. Element für Element wurde bis Mitte Mai zusammengefügt, so dass der Hallenteil ohne Nebenräume bereits eingedeckt dasteht. Weiter entsteht nun der Teil für die Geräte- und Technikräume, Garderoben, Toiletten, Erschliessungsanlagen und alle übrigen Nebenräume.

In die Umsetzungsphase kommen nun auch bald die Realisation der Photovoltaik- und der neuen Heizungsanlage zum Zuge. Um Synergien auszunützen, werden auch die Sanierungen der bestehenden Abwasser- und Wasserleitung im Vorland der Turnhalle mit den Bauarbeiten für die Turnhalle in den nächsten Tagen aufeinander abgestimmt. Dabei handelt es sich um bereits begonnene Projekte bei welchen die Arbeiten bewusst unterbrochen wurden.

Baukommission «Turnhallen /Mehrzweckraum»



Bildquelle: winnewisser bauherrentreuhand Peter Frauchiger





**GROSS- UND KLEINTIERPRAXIS**  
 DR. MED. VET. FVH SUSANNE GEISER  
 PFRUNDMATT 5 TELEFON 031 702 10 20  
 3507 BIGLEN WWW.TIERARZT-BIGLEN.CH



**HAAR IM GLÜCK**  
 DAMEN · HERREN · KINDER  
 Rohrstrasse 7 · 3507 Biglen  
 Tel. 031 701 11 20  
 www.haarimglueck.ch

**PORTENIER**  
**Elektro**  
**BIGLEN**

- Elektro-Installationen
- Telematik
- Haushaltgeräte

■ Telefon 031 701 11 78  
 ■ www.portenier-elektro.ch



**RAIFFEISEN**

Hier in Biglen für Sie da - persönlich und kompetent. Buchen Sie jetzt Ihren Wunschtermin online:



**Raiffeisenbank Worblen-Emmental**  
 T 031 838 55 55  
 raiffeisen.ch/worblen-emmental



**Die Praxis für Füsse...**

- Kosmetische Fusspflege
- Fussreflexzonenmassage

**Edith Franz, Rohrstrasse 5, 3507 Biglen**  
 Natel 079 513 65 88

**brockenhaus**  
**GRÜNSPAN**

**ÖFFNUNGSZEITEN**  
 Mittwoch 09 - 12  
 erster Samstag im Monat 09 - 12

Mühle Biglen  
 Mühlestützli 2  
 3507 Biglen

www.brockenhausgruenspan.ch




**Garage Central Biglen AG**  
 DER FAMILIENBETRIEB MIT QUALITÄT

**Renault Vertretung & Honda Service**

Garage Central Biglen AG  
 Bahnhofstrasse 17 - 3507 Biglen  
 Tel. 031 701 10 37  
 www.centralbiglen.ch



**DRUCKEN, WIE ES DIE NATUR TUN WÜRD**

CRADLE TO CRADLE CERTIFIED™ GOLD  
 SWISS MADE  
 100% GESUNDE MATERIALIEN

**VÖGELI**  
 Pureprint

**ERFAHREN SIE MEHR!**



**MINIMULDEN-SERVICE**  
 Gerber Biglen Telefon: 031 701 26 48  
 Natel: 079 698 47 91

Wir empfehlen uns für die Entsorgung von:

- Grobsperrgut bei Estrich-, Keller- und Hausräumen
- Bauschutt bei kleineren Umbauten
- Gartenabfällen

## Behörden und Verwaltung



Kanton Bern  
 Canton de Berne

www.asiatischehornisse.ch



# Asiatische Hornisse melden

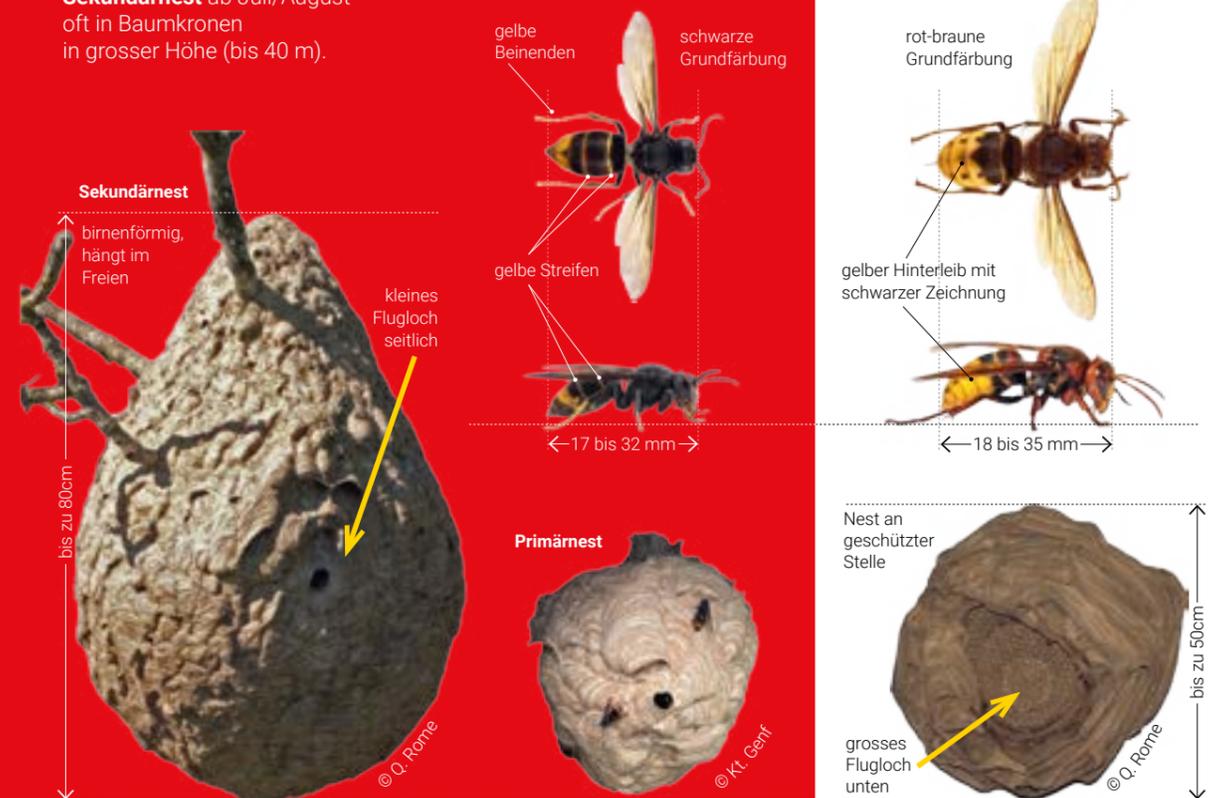
Die invasive gebietsfremde Asiatische Hornisse *Vespa velutina* breitet sich in der Schweiz aus.

Als exzellente Flugkünstlerin jagt sie grosse Mengen einheimischer Bestäuberinsekten und bedroht damit die Biodiversität. Durch Frass an reifen Früchten ist auch im Wein- und Obstbau mit Schäden zu rechnen.

### Asiatische Hornissen bauen zwei Nester:

**Primärnest** im Frühling meist im Siedlungsgebiet, bis 2 m ab Boden und wettergeschützt (z.B. unter dem Vordach eines Schuppens, im Gebüsch, auf dem Estrich).

**Sekundärnest** ab Juli/August oft in Baumkronen in grosser Höhe (bis 40 m).



**Sekundärnest**  
 birnenförmig, hängt im Freien  
 bis zu 80cm

**Primärnest**  
 Nest an geschützter Stelle  
 bis zu 50cm

gelbe Beinenden  
 schwarze Grundfärbung  
 gelbe Streifen  
 rot-braune Grundfärbung  
 gelber Hinterleib mit schwarzer Zeichnung

kleines Flugloch seitlich  
 grosses Flugloch unten

← 17 bis 32 mm →  
 ← 18 bis 35 mm →

**Fallen fangen vor allem andere Insekten und richten grossen Schaden an!**

Helfen Sie mit, die Ausbreitung einzudämmen. Melden Sie Sichtungen mit Foto unter:  
**www.asiatischehornisse.ch**

In Zusammenarbeit



Grafik: clicdesign.ch

### Arbeitsgruppe Energie Biglen 2024-2027

Die Arbeitsgruppe Energie, kurz Energiegruppe wurde im Jahr 2016 gegründet. Die Gruppe entstand aus dem Bestreben, dass sich Biglen für einen zeitgemässen Einsatz von erneuerbaren Energien einsetzt.

In den zwei bisherigen Legislaturperioden wurden dabei Ziele gesteckt und umgesetzt, wie der Umbau auf moderne und sparsame Strassenbeleuchtungen und das BEAKOM, das Berner Abkommen, wo die nachhaltige Entwicklung im Energiebereich in den Gemeinden definiert und gefördert wird.

Daneben fanden Informationsveranstaltung für unsere Bürgerinnen und Bürger statt und z.B. letztes Jahr konnten wir im «Energie-Container» die «Energiewende leben». Weiter werden auch z.B. private Fotovoltaik-Anlagen finanziell gefördert.

Die Gruppe besteht immer aus rund 4-5 Einwohnerinnen und Einwohner von Biglen.

Mit der neuen Legislatur hat sich die Gruppe neu formiert. Als langjähriges Mitglied hat uns Susanne Macaluso verlassen. Besten Dank für die tatkräftige Unterstützung in der Vergangenheit und Dein Engagement.

Mit der neuen Legislatur konnten neue Mitglieder geworben werden: Michael Reber, wird sich gerne neu engagieren. Ebenso neu ist Fabio Borner. Er vertritt unter anderem die Anliegen unserer wichtigen Infrastrukturwerke, wie das EW, die Wasser- und Abwasser-versorgung als Bindeglied zur Infrastrukturkommission.

Weiter dabei sind Walter Portenier, der ehemalige Präsident der Energiegruppe und Walter Studer. Beide seit Beginn der Gruppe dabei und haben dazu beigetragen, dass die hochgesteckten Ziele erreicht und umgesetzt werden konnten.

Für die laufende Legislatur stehe ich, Sascha Bleuler der Energiegruppe vor. Vorher war ich als Vertreter der Infrastrukturkommission bereits seit Beginn Mitglied der Energiegruppe. Mein Ziel ist die konsequente weitere Umsetzung unserer langfristigen kommunalen

Energiepolitik und der nachhaltigen Förderung und Entwicklung unseres Dorfes. Dazu zählt auch der Erhalt unserer schönen Landschaft, die es zu schätzen und zu fördern gilt. Wir werden als nächstes hierzu die Biodiversität am Enggist unter der Leitung von Daniel Mosimann entdecken dürfen. Die Führung durch die Artenvielfalt findet am Samstag, 29.06.2024 am Nachmittag statt. Alle sind herzlich eingeladen die Gärten zu erforschen, Fragen zu stellen und Neues zu entdecken. Vielleicht auch zu Energiefragen, die wir von der Energiegruppe an diesem spannenden Anlass gerne beantworten.

Nadja Arnold, Gemeindeschreiberin-Stv. führt die Energiegruppe von Seiten der Verwaltung. Sie organisiert kompetent alles Nötige, so dass die Energiegruppe stets über das Neueste im Energiebereich informiert ist, sowohl auf Seiten der übergeordneten Interessen als auch auf kommunaler Ebene

Energiegruppe Biglen

## REMINDER

### Exkursion und Einblick in die Biodi- versität von Biglen



Welche Pflanzen- und Tierarten kann man eigentlich in Biglen antreffen? Wo verstecken sich diese und wie können wir helfen, dass sie sich wohl fühlen und entfalten können? Erleben Sie hautnah, in was für einer vielfältigen Natur wir leben!

Am **Samstag, 29. Juni 2024 um 14.00 Uhr** führt Daniel Mosimann, Naturnaher Garten, durch seinen Naturgarten auf dem Enggist 40 in Biglen.

Benötigen Sie noch Ideen für eine Gartengestaltung oder interessieren Sie sich allgemein für die Natur und Umwelt? Es sind noch Plätze frei!

Dann melden Sie sich bis am **Freitag, 21. Juni 2024** für die Exkursion persönlich oder telefonisch (031 701 11 33) auf der Gemeindeverwaltung oder via E-Mail an [info@biglen.ch](mailto:info@biglen.ch) an.

Weitere Informationen finden Sie im Veranstaltungskalender auf der Frontpage unter [www.biglen.ch](http://www.biglen.ch).

Energiegruppe Biglen

### Projekt «Öffentliche Kanalaufnahmen»

Der Gemeinderat hat am 19. Oktober 2023 einen Verpflichtungskredit von Fr. 229'000.00 für das Projekt «Öffentliche Kanalaufnahmen» vergeben. Das Referendum gegen den Beschluss des Gemeinderates wurde nicht ergriffen und somit wurden die Arbeiten ausgeschrieben.

Die Gemeinde Biglen hat die Arbeiten für die Kanalaufnahmen der Landolt Kanalunterhalt AG vergeben. Die Arbeiten beinhalten das Spülen und Aufnehmen der öffentlichen Abwasserleitungen auf dem Gemeindegebiet Biglen. Damit kann der Zustand der Abwasserleitungen ermittelt werden. Durch die Arbeiten kann es zu Geruchsmissionen in den Liegenschaften kommen.

Die Arbeiten haben Anfangs Mai 2024 begonnen und dauern bis Anfangs Juli 2024.

Bei Fragen stehen wir Ihnen unter folgender Nummer zur Verfügung: 031 701 12 33.

Infrastrukturkommission Biglen

### Hundetaxe 2024

Liebe Hundebesitzer

Für jeden in Biglen gehaltenen Hund, der über sechs Monate alt ist, wird eine jährliche Taxe von 70 Franken in Rechnung gestellt (Stichtag ist der 1. August).



Die Hundetaxen werden den Hundehalter\*innen im August 2024 in Rechnung gestellt.

Die Hundehalter\*innen werden gebeten, neu gehaltene Hunde sowie Wechsel und Abgänge auf der Hundedatenbank AMICUS **bis am 31. Juli 2024** zu mutieren und bei der Gemeindeverwaltung zu melden.

Von neuen Hundehaltern benötigen wir folgende Angaben:

- Name, Vorname, Adresse, Telefon, E-Mail-Adresse
- Hundename, Rasse, Geburtsdatum, Farbe und Chipnummer

Steuerbüro Biglen

**thunertreuhand**  
 Buchhaltungen, Steuererklärungen und Beratungen

**thunertreuhand**  
 Längacker 71  
 3507 Biglen

**thunertreuhand**  
 Jeninserstrasse 1  
 7304 Maienfeld

081/302 31 22, info@thunertreuhand.ch, www.thunertreuhand.ch

**persönlich, professionell und unkompliziert**

**GERBER  
SPEZIALHOLZEREI**

Enetbachberg 79 • CH-3507 Biglen  
 T 031 701 26 48 • F 031 701 26 48 • M 079 698 47 91  
 E stefu@spezialholzerei.com • W spezialholzerei.com

Sicherholzhölzer • Baumpflege • Forstarbeiten • Bepflanzungen und Jungwuchspflege • Brennholzverkauf

**CHÄSI LADE  
BIGLEN**

Rebekka Mai  
 Hohle 1  
 3507 Biglen  
 Tel: 031 701 17 64

**DROGERIE  
FEHR**  
 GESUND UND SCHÖN

BAHNHOFSTRASSE 8 3507 BIGLEN  
 TEL. 031 701 10 56 FAX 031 701 04 25  
 drogerie.fehr@bluewin.ch  
 www.drogerie-fehr.ch

**pfäffli  
metzgerei**

Rohrstrasse 40  
 3507 Biglen  
 Telefon 031 701 22 66  
 mail@metzgerei-pfaeffli.ch  
 www.metzgerei-pfaeffli.ch

**Andreas & Caroline Pfäffli**

STUDER  
 NATURSTEINARBEITEN  
**GRABMALE**

ARNI  
 031 702 12 04

**BÄREN BIGLEN**  
 www.baeren-biglen.ch

**Wohnen im Alter**  
 Wir bieten Lebensraum  
 für ältere und betagte  
 Menschen.  
 Tel. 031 705 60 60

**Restaurant**  
 Schweizer Küche  
 ursprünglich und modern  
 interpretiert.  
 Tel. 031 705 60 70

**Kultur**  
 Klein aber oho...  
 Konzerte, Comedy,  
 Lesungen uvm.  
 Tel. 031 705 60 66

**Persönlich.  
 Von hier. Für Sie.**

Nadja Lüthi  
 Hohle 16  
 3507 Biglen

**emmental  
 versicherung**

**müller  
diemalerei.ch ag**

riedhadeweg 4a 3507 biglen  
 allmendstrasse 39 3014 bern  
 tel.: 031 701 28 70 mob.: 079 232 50 54  
 www.diemalerei.ch mail.: info@diemalerei.ch

**LÜDI AG • OBERFELDSTRASSE 14 • 3507 BIGLEN**  
 Mobile 079 403 74 93 • info@luediag.ch • www.luediag.ch

- Neubauten
- Um- und Anbauten
- Aushubarbeiten
- Renovationen
- Keramische Plattenbeläge
- Gartengestaltungen

## Behörden und Verwaltung

### KiBon |

#### Einreichen der Gesuche für die Gutscheinperiode 2024 | 2025

Mit Betreuungsgutscheinen werden die Betreuungskosten in Kitas und bei Tagesfamilienorganisationen vergünstigt. Die Eltern melden sich auf [www.kibon.ch](http://www.kibon.ch) an, um ein Gesuch online einzureichen.

#### Was sind die Vorteile von kiBon für Eltern?

- Eltern werden schrittweise und verständlich durch die Erfassung ihrer Gesuchsdaten geführt.
- Mit ihrem Login können Eltern jederzeit und überall auf ihre Daten zugreifen und den Bearbeitungsstand ihres Gesuches überprüfen.
- Meldepflichtige Änderungen der Verhältnisse können bequem erfasst werden.
- Der Aufwand für Gesuche in den Folgejahren wird reduziert.
- Bei einem Umzug in eine Gemeinde, die auch kiBon nutzt, müssen die Daten nicht erneut eingegeben werden.

#### Information

Informationen finden Sie auf der Website der Gesundheits-, Sozial- und Integrationsdirektion des Kantons Bern ([www.gsi.be.ch](http://www.gsi.be.ch)).

**Für die Ausrichtung der Beiträge ab 1. August 2024 (Gutscheinperiode Schuljahr 2024/2025) muss das Gesuch inkl. Freigabequittung bis spätestens am 31. Juli 2024 bei der Finanzverwaltung eingereicht werden.** Eine nachträgliche Auszahlung ist nicht möglich.

Finanzverwaltung Biglen



## Papiersammlung 11. Juni 2024

Korrigendum:

Die Papiersammlung findet am **Dienstag, 11. Juni 2024** statt. Im Binglebach vom Mai 2024 war fälschlicherweise der Donnerstag, 11. Juni 2024 publiziert.

Herzlichen Dank für die Kenntnisnahme.

Schulsekretariat Biglen

## Seniorenessen

### Donnerstag 27. Juni 2024

Zentrum Kreuz  
 Beginn 11.15 Uhr

Möchten Sie sich **neu** für die Seniorenessen anmelden? Wir freuen uns auf Ihre Anmeldung! Nehmen Sie regelmässig an den Seniorenessen teil, sind aber verhindert? Bitte melden Sie sich in diesem Fall ab.

Besten Dank für Ihre Unterstützung.

### An- und Abmeldung

bis spätestens 3 Tage vorher bei:

Käthi Moser 079 747 57 59

Carmen Aebi 076 512 54 89

#### Gutscheine für das Seniorenessen können bei

Esther Schär 079 396 80 00

Janna Lüdi 076 476 65 02

oder Käthi Moser (direkt am Seniorenessen) bezogen werden.



# Abschluss theater | «Mord im Schlosshotel»

Die 9. Klasse bereitet sich aktuell intensiv auf ihr Abschluss theater "Mord im Schlosshotel" vor. In dieser Krimikomödie hat die Direktorin des abgelegenen Schlosshotels mit ihrem unqualifizierten Fachpersonal zu kämpfen. Doch gerade heute sollte eigentlich alles perfekt sein - schliesslich ist die weltberühmte Detektivin Miss Marpeau zu Gast. Die Probleme beginnen sich dann aber zu verlagern, als im Hotel ein Mord geschieht. Doch wer kommt für das Verbrechen infrage? Es muss einer der illustren Gäste des Schlosshotels gewesen sein. Schafft es Miss Marpeau auch diesen Fall zu lösen?

## Aufführungsdaten:

Montag, 17. 6. 2024, 19.30 Uhr  
Mittwoch, 19. 6. 2024, 18.30 Uhr

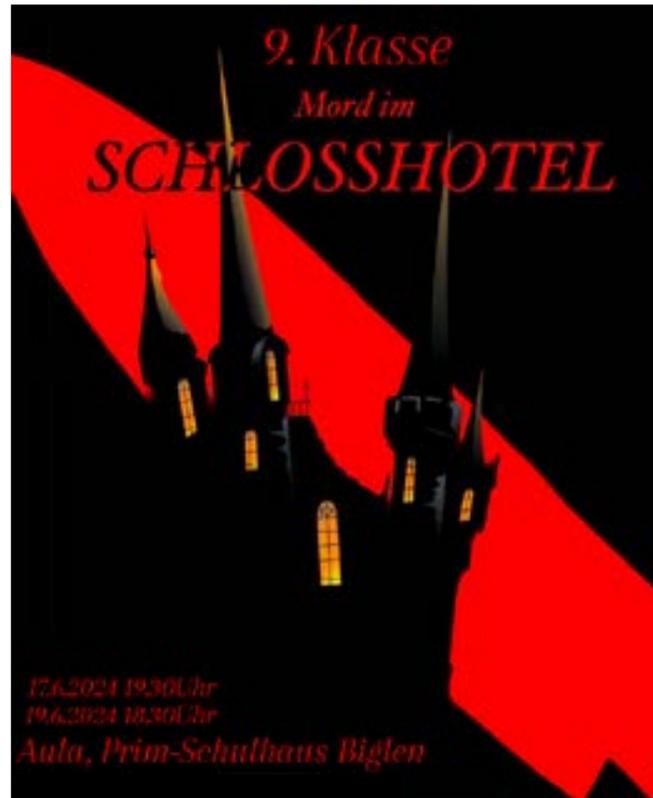
In der Aula der Primarschule Biglen.  
Eintritt frei, Kollekte.

Wir freuen uns auf ihren Besuch!

Bildrechte: 9. Klasse, Schule Biglen.

Eine Krimikomödie um einen Mord im abgelegenen Schlosshotel. Adaption von: «Mord im Hotel» von J. Fankhauser

Hier findet ihr unsere Trailer.  
Lueg doch ine!



# Schulschlussfest



**Donnerstag, 04. Juli 2024** Sind auch sie mit dabei?  
mit Umzug um 16.30 Uhr  
durchs Dorf. Alle Bigler\*innen sind herzlich eingeladen den Umzug mitzuerleben.

**16.30 UHR UMZUG DURCHS DORF**  
Primarschulhaus, Hohle, Rohrstrasse, Bahnhofstrasse, Primarschulhaus

**AB 17.00 UHR FESTWIRTSCHAFT, AUSSTELLUNGEN UND AUFFÜHRUNGEN**

**19.30 UHR VERABSCHIEDUNGEN, HARTPLATZ**

**ESSEN & TRINKEN**

Bezahlung mit Bargeld + per Twint  
Kasse schliesst um 19:00 Uhr und Küche um 19:15 Uhr

**AUFFÜHRUNGEN**

17:20 Band Oberstufe  
17:45 Tanzkids  
18:00 Band Unterstufe  
18:20 Band Oberstufe  
18:45 Tanzkids  
19:00 Band Unterstufe

**VERKEHR**

Durch den Umzug wird es in Biglen zwischen 16:30 - 17:00 Uhr zu kurzen Verkehrsbehinderungen kommen. (Hohle, Rohrstrasse (einspurig), Bahnhofstrasse, Aueliweg, Mühlestützli, Bärenstutz)

Wir danken fürs Verständnis!

## Verschiedenes

### Das Spiel im Dorf

**Samstag, 29. Juni 2024**

**14.00 - 19.00 Uhr**

**2. - 9. Klasse**

**14.00 Uhr Mr. X - Das Spiel im Dorf**

Mitnehmen: Sportkleidung, Wetterschutz, Getränke

**17.00 Uhr Gemeinschaft mit Familie & Freunden**

Kurzgeschichte mit Sketch

Pommes & Glace

**19.00 Uhr Ende**



Teilnahme gratis, Kollekte

Christliche Gemeinde Zentrum Kreuz  
Rohrstrasse 44, 3507 Biglen  
www.zentrumkreuz.ch

**Kontakt:**

Markus: 077 405 64 80 | Esther: 078 762 41 74

## Parteien

### Stammtisch

Dorfpolitik:

z.B. Neubau Turnhallen Mehrzweckraum

... schon bald fast fertig ...



**Mittwoch, 26. Juni 2024**

**ab 19.30 Uhr**

organisiert von der  
Sozialdemokratischen Partei Biglen

**Anmeldungen sehr erwünscht**

Sibyl und Peter Appenzeller  
Kreuzmatt 11 | 031 701 00 28 |  
peter.appenzeller@zapp.ch | www.sp-biglen.ch



Bilder: Leandra Schild

## Verschiedenes

### Freilandeier aus Biglen



Auf unserem Hof im Oberfeld in Biglen halten wir, Marco, Isabel und Ella gemeinsam Hühner und Kühe. Unsere Hühner können bei einem Blick ins Oberfeld oberhalb der Bahnlinie wunderbar beobachtet werden. Mit viel Freude und Engagement kümmern wir uns um unsere zweibeinigen Hofbewohnerinnen und bieten die Eier nach Hause geliefert oder direkt ab Hof an. Viele Bewohnerinnen und Bewohner von Biglen kommen bereits in den Genuss unserer Freilandeier. Dass unsere Eier so den kürzesten Weg in die Haushalte Biglen's finden, freut uns sehr und bietet auch dir viele Vorteile.

Vielleicht hast auch du Lust regionale Eier aus Freilandhaltung bequem nach Hause geliefert zu bekommen? Jeweils am Samstag liefern wir unsere Eier in Biglen direkt in die Briefkästen unserer Kundinnen und Kunden. Entscheide dich für eine regelmässige Lieferung oder bestelle ganz einfach nach Bedarf. Bei Abwesenheit kann die Lieferung jederzeit abbestellt werden. Auf unserem Hof im Oberfeld kannst du frische Freilandeier jederzeit in der Selbstbedienung kaufen. Übrigens bieten wir auch verschiedene Pastavariationen aus Eiern von unseren Hühnern und Dinkelmehl aus der Region an.

Haben wir dein Interesse geweckt, dann melde dich gerne bei uns unter **077 454 31 28** (Whatsapp, SMS oder Anruf möglich).

Wir würden uns freuen von dir zu hören  
Familie Tanner / Mühlheim

## FC Biglen

### Grümpelturnier

Schon bald steht das alljährliche Grümpel- & Dorfturnier des FC Biglen vor der Türe. Am Wochenende vom 05. & 06. Juli kommen zahlreiche Fussballbegeisterte aufs Mutti und kicken mit ihren besten Freunden um den Pokal. Tromme am Besten gleich heute deine Freund:innen zusammen, melde dich jetzt noch an und sichere dir somit einen Teamplatz an einem der beiden Turniere:

**Freitag, 05. Juli** ab ca. 17:30h, Grümpeltturnier inkl. Festwirtschaft und Barbetrieb

**Samstag, 06. Juli** ab ca. 12:00h, Dorfturnier (max. ein lizenziertes Fussballer pro Team) inkl. Festwirtschaft und Barbetrieb; im Anschluss ans Turnier folgt die Kürung des schlechtesten Penaltyschützen

Die genauen Details sowie den Anmeldelink findest du auf [fcbiglen.ch](http://fcbiglen.ch). Anmeldeschluss ist am Donnerstag, 13. Juni.



Nebst den Fussballspieler:innen auf dem Platz sind auch unterstützende Kräfte an der Seitenlinie willkommen. Festwirtschaft und Barbetrieb wird während den Turnieren angeboten.

Wir freuen uns dich, dein Team und deine Fangemeinde auf dem Mutti zu begrüssen.



## Vereine

Gemeinsam musizieren  
Gemeinsam  
Nachwuchs ausbilden



## Anmeldetalon

zurücksenden bis 1. Juli 2024

Name \_\_\_\_\_

Vorname \_\_\_\_\_

Strasse \_\_\_\_\_

Email \_\_\_\_\_

PLZ \_\_\_\_\_

Wohnort \_\_\_\_\_

Telefon \_\_\_\_\_

Wunschinstrument:

- ◇ Cornet
- ◇ Es Horn
- ◇ Bariton, Euphonium
- ◇ Posaune



## Jungbläserausbildung

- Ab dem neuen Schuljahr 2024 startet in Biglen oder Walkringen der gemeinsame Jungbläserkurs. Der Standort richtet sich nach der Mehrheit der angemeldeten Teilnehmer.
- Kinder und Jugendliche ab dem dritten Schuljahr sind herzlich willkommen.
- Gruppenunterricht im Probelokal in Biglen oder Walkringen während den Schulwochen, jeweils am Dienstag von 18.30 bis 19.30 Uhr.
- Die Blechblasinstrumente werden von den beiden Vereinen zur Verfügung gestellt
- Unkostenbeitrag pro Jungbläser Fr. 150.- / Jahr
- Interessierte melden sich bei einem der Vereine

Bei Fragen geben die Präsidenten der Musikgesellschaften gerne Auskunft

### Übrigens:

Wiedereinsteigerinnen und Wiedereinsteiger sind jederzeit herzlich willkommen

**Musikgesellschaft Walkringen**  
Gewerbstrasse 18  
3512 Walkringen  
078 770 13 87

**Musikgesellschaft Biglen**  
Kreuzmatt 7  
3507 Biglen  
079 962 08 75



## Gemeinsam für Biglen



**Samstag,  
6. Juli 2024**

10.00 bis 12.00 Uhr

**Spielst du gerne Minigolf? Oder möchtest du es gerne mal ausprobieren?** Ja, dann komm ins Schnuppertraining. Der Minigolf-Club Bern zeigt dir, wie du richtig spielst. Und mit ein paar Tipps und Tricks vom Profi macht dir die Minigolfrunde noch viel mehr Spass.

### Leitung:

Minigolf-Club Bern

### Kursort:

Auf der Minigolf-Anlage Waldau,  
Bolligenstrasse 111 in Bern

### Treffpunkt:

09.15 Uhr Parkplatz Primarschule Biglen

### Ende

12.45 Uhr Parkplatz Primarschule Biglen

### Gruppen

max. 25 Kinder // Fahrgemeinschaften werden organisiert

### Kosten:

CHF 5.- pro Kind

### Alter

Kinder ab der ersten Klasse

### Anmeldung: bis am 28. Juni 2024

Rita Schärer T: 031 701 25 82

Marianne Schmutz T: 076 438 36 61

[kurse@gemeinsamfuerbiglen.ch](mailto:kurse@gemeinsamfuerbiglen.ch)



**Brocki**  
zehnten spycher

## Öffnungszeiten

**Fr. 16.00 – 18.00 Uhr**

**Sa. 09.00 – 12.00 Uhr**

### Juni

Samstag 01.06.2024

Freitag 07.06.2024

Samstag 15.06.2024

Freitag 21.06.2024

Samstag 29.06.2024

### Juli

Freitag 05.07.2024

### August

Freitag 16.08.2024

Samstag 24.08.2024

Freitag 30.08.2024



**BLUMEN  
GARTENBAU**  **SCHÖNI**

BIGLEN | 031 701 11 66 | WWW.SCHÖNIBIGLEN.CH  
PLANUNG | AUSFÜHRUNG | UNTERHALT

**Elektro  
Frommherz AG** 

Elektro-Service  
schnell und kompetent

3507 Biglen • 031 705 55 55 • elektro-frommherz.ch

**MARCO LIUZZI**

MALERHANDWERK • 3507 BIGLEN

**Persönliche Beratung  
Individuelle Farbkonzepte  
Professionelle Malerarbeiten**

Mühlestützli 7 3507 Biglen  
liuzzimaler@gmail.com 031 701 37 37

SCHREINEREI  
**HOLZ  
SCHNEIDER**  
GmbH  
ZIMMEREI

www.holz-schneider.ch

**MARCO  
FINSTERWALD**  
FOTOGRAFIE

WWW.MARCOFINSTERWALD.CH  
076 385 63 57

Wir bringen für Sie  
Metall und Glas  
in Form

**SWM**  SWM Metallbautechnik AG  
SWMMetallbautechnikAG  
swm\_metallbautechnik

SWM Metallbautechnik AG  
Scheuermatt 1, 3507 Biglen,  
031 702 10 10, swm-metallbau.ch

Metallbautechnik AG

**purpur**  
Weine GmbH

www.purpur-weine.ch info@purpur-weine.ch  
Gwattmoos 24, CH-3507 Biglen +41 31 701 01 02

 **AESCHBACHER**  
OFEN PLATTEN BAU AG

Lützelfühstrasse 4  
3508 Arni BE  
Tel. 031 701 00 10  
info@ofen-platten-bau.ch  
www.ofen-platten-bau.ch

**Aeberhardt AG**  
GEBÄUDETECHNIK  
...für Mensch, Tier und Umwelt!

**Ihr Fachspezialist für**

- Sanitär-Anlagen
- Heizungs-Systeme
- Bauspenglerei
- Klima-Lösungen
- Blitzschutz-Anlagen
- Thermische Solaranlagen
- Service/Unterhalt
- Planung/Beratung

Besuchen Sie  
unsere Website!

info@aeberhardt-ag.ch  
www.aeberhardt-ag.ch

**Hauptsitz**  
Bahnhofstrasse 15  
3507 Biglen  
031 701 10 58

**Zweigstelle**  
Niesenstrasse 26  
3510 Konolfingen  
031 791 11 58



